

Volume 1, Number 2

July 1989

---

**AMERICAN JOURNAL  
of  
GERMANIC LINGUISTICS  
and  
LITERATURES**

**SOCIETY FOR GERMANIC PHILOLOGY**

**Published at the College of Languages,  
Linguistics and Literature  
University of Hawaii  
Honolulu, Hawaii**

**SOCIETY FOR GERMANIC PHILOLOGY**

OFFICERS FOR 1989

Otto J. Zitzelsberger, Chairman  
Virginia Coombs, Vice-Chairman  
Edward G. Fichtner, Secretary-Treasurer

Daniel T. Brink  
Peter A. Jorgensen  
Thomas W. Juntune  
Anatoly Liberman  
Lois Huffines

Herbert Penzl  
Irmengard Rauch  
Richard K. Seymour  
Wilfried Voге

**AMERICAN JOURNAL OF GERMANIC LINGUISTICS AND LITERATURES**  
**EDITORIAL BOARD**

**Editor**

Richard K. Seymour, *University of Hawaii*

**Associate Editor and Subscriptions**

Edward G. Fichtner, *Queens College, CUNY*

**Associate Editors Reviews and Notices**

Irmengard Rauch, *University of California, Berkeley*

Gerald F. Carr, *Sacramento State University*

**Associate Editor Computer Applications**

Peter Jorgensen, *University of Georgia*

**Associate Editors**

Herbert Penzl, *University of California, Berkeley*

Thomas Juntune, *Michigan State University*

Otto Zitzelsberger, *Rutgers University*

**ADVISORY BOARD**

James Cathey  
*University of Massachusetts, Amherst*

Robert Kyes  
*University of Michigan*

Daniel Brink  
*Arizona State University*

Anatoly Liberman  
*University of Minnesota*

Ernst Ebbinghaus  
*Pennsylvania State University*

William G. Moulton  
*Princeton University/University of Munich*

Evelyn Firchow  
*University of Minnesota*

Paul Schach  
*University of Nebraska*

Einar Haugen  
*Harvard University*

Thomas F. Shannon  
*University of California, Berkeley*

Byron Koekkoek  
*SUNY Buffalo*

Otto Springer  
*University of Pennsylvania*

Joseph Voyles  
*University of Washington*

Copyright © 1989 by the College of Languages, Linguistics and Literature, University of Hawaii, for the Society for Germanic Philology

ISSN: 1040-8207

**AMERICAN JOURNAL OF GERMANIC  
LINGUISTICS AND LITERATURES**  
Society for Germanic Philology

**Volume 1**

**July 1989**

**Number 2**


**TABLE OF CONTENTS**

<b>Responsibilities in Syntax</b>	WINFRED P. LEHMANN	101
<b>The Linguistic Theories of Simon Stevin</b>	DANIEL BRINK	133
<b>German Vowel Lengthening</b>	ROBERT L. KYES	153
<b>Computerizing the Bay Area German Project</b>	IRMENGARD RAUCH, BYRON SCHIFFMAN, GREGORY TRAUTH	177
<b>Corrigendum</b>		199
<b>Coming in Future Issues</b>		200
<b>Index Volume 1</b>		201

Published at the College of Languages, Linguistics and Literature, University of Hawaii  
for  
The Society for Germanic Philology

Copyright © 1989 by the College of Languages, Linguistics and Literature, University of  
Hawaii, for the Society for Germanic Philology

ISSN: 1040-8207

 The paper used in this publication meets the minimum requirements of American  
National Standard for Information Sciences—Permanence of paper for Printed Library  
Materials

ANSI Z39.48-1984

## **Editorial Policy**

**The American Journal of Germanic Linguistics and Literatures** invites contributions in the form of original articles on all aspects of the Germanic languages, including English and Scandinavian, from the earliest phases to the present, as well as on the linguistic facets of works of literature in those languages written prior to the eighteenth century. Topics may include, but are not limited to, the historical development of those languages, their structure, their Indo-European and pre-Indo-European antecedents, word formation, lexicology, syntax, semantics, pragmatics, dialectology, language use and folklore. Contributions may utilize any methodology or approach, including computer analysis.

The journal appears twice a year, in January and July. Each issue contains four to six articles, reviews, notices of interest to readers and, from time to time, review articles.

## **Information on Submissions**

Those wishing to submit articles to the journal, as well as reviewers, should read the "Instructions for Authors" carefully. This information appears in the first issue of every odd-numbered volume; a copy may also be obtained from the Editor. Articles submitted which the Editor deems to fall within the scope of the journal will be reviewed anonymously by at least two readers. Authors should state in the letter accompanying the typescript that the article is not under review by any other journal. While the time needed to evaluate an article may vary because of the need to consult several readers, it is the policy of the journal to try to give the author a decision as to the acceptance of his or her article within 90 days. Unsolicited reviews cannot be accepted. Anyone wishing to review a book should contact the Review Editor. The copyright on all articles, reviews and other items is held by the College of Languages, Linguistics and Literature of the University of Hawaii on behalf of the Society for Germanic Philology. All questions not covered by the above, as well as requests for further information, should be directed to the Editor.

## **Subscription Information**

Individuals may receive the journal by becoming members of the Society for Germanic Philology. Dues per calendar are \$25.00 for regular members, \$15.00 for student members. Libraries and other institutions may subscribe to the journal without membership in the Society; institutional subscriptions, which may be placed through agents, are \$40.00 per volume. Applications for membership in the Society and orders for subscriptions to the journal should be directed to the Associate Editor.